

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**Katedra germanistiky a slavistiky**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
(Posudek oponenta)

Práci předložila studentka: Šárka Bejčková

Název práce: Gesellschaft für deutsche Sprache und das Institut Ústav pro jazyk český im Vergleich - aktuelle Aufgabe der Instituten bei der Unterstützung der deutschen und tschechischen Sprache

Oponovala: PhDr. Marie Smolíková

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

V práci jsou přehledně představeny dvě vědecké instituce (Ústav pro jazyk český a Gesellschaft für deutsche Sprache) a dále jsou podrobně popsány jejich aktivity se zvláštním zřetelem na ty činnosti, které vedou k podpoře mateřského jazyka v České republice a v SRN. Cíl práce byl zcela naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka začíná svůj popis zkoumaných institucí historickým přehledem a již v této kapitole je nutno ocenit, že dokáže vystihnout důležité údaje a přesně, krátce formulovat fakta. Hlavní pozornost pak věnuje současným úkolům obou institucí, při jejichž popisování se jí daří dodržovat určitý systém, vytvořit jasnou strukturu a přehledně informovat o zjištěných faktech. Čtenář dostává zajímavé a velmi cenné aktuální informace, které autorka získala nejen prostudováním dostupných tištěných a elektronických zdrojů, ale i z osobních kontaktů se zástupci obou institucí. Velmi zdařilá je například charakteristika časopisu Der Sprachdienst, nebo celá šestá kapitola, kde je porovnávána činnost obou institucí, a autorka dokonce navrhuje další možná (doplňující) témata pro české časopisy Naše řeč a Slovo a slovesnost.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Autorka dokáže formulovat logicky, srozumitelně a s určitou lehkostí. Nevyhnula se sice drobným chybám nebo nepřesnostem (například die andere Artikel, návaznost poslední věty na str. 25 s první větou na str. 26, nebo drobnost v současné době typická pro ty, kteří často používají angličtinu: *viel mehr überstichtlich* místo formy *übersichtlicher* podle stále platné normy pro stupňování adjektiv), ale její jazykový projev je celkově výborný. Členění kapitol je přehledné, dobře strukturované a vhodně zdůvodněné. Citace, odkazy a všechny bibliografické údaje jsou pečlivé a odpovídají normě. Práce je doplněna dobře značenými a důsledně popsány přílohami.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Celkový dojem z práce je výborný. Autorka jednak přináší souhrnné důležité informace o dvou významných vědeckých institucích a navíc prezentuje cenné, aktuální a dosud nepublikované postřehy z jejich činnosti. Celá práce je dokladem hlubokého zájmu o zadané téma a vysoké osobní angažovanosti při jeho zpracování.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

- Při zpracování zvoleného tématu jste komunikovala se zástupci obou zkoumaných institucí. V jaké funkci L. Kuntzsch a M. Prošek působí/ jaké mají ve své instituci postavení?
- Jak má čtenář rozumět Vašemu tvrzení na str. 29 *geschlechtergerechte Formulierungen*?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nedoporučuji k obhajobě): **výborně**

Datum: 18.5.2016

Podpis:  
Západočeská univerzita v Plzni  
Fakulta filozofická  
katedra germanistiky a slavistiky  
Riegrova 11, Plzeň

*Kopie souhlasí  
s originálem  
podle nová!*